

# Hebdo Canada

Ottawa  
Canada

Volume 10, N° 26  
le 30 juin 1982

Participation du Canada au sommet économique de Versailles . . . . .	1
Visite du ministre des Affaires étrangères du Burundi . . . . .	3
Le Canada apporte son aide aux victimes des inondations au Yémen . . . . .	3
Accord d'assurance-investissement entre le Canada et Malte . . . . .	3
Le comité de l'énergie de la CDA se réunit à Ottawa . . . . .	3
Système de gestion du trafic maritime pour le port de Hong Kong . . . . .	4
Ordinateur d'affaires portatif pour chefs d'entreprise . . . . .	4
Extension du programme de travail partagé . . . . .	5
Parcs Canada dirige plusieurs fouilles archéologiques au Québec . . . . .	5
Création d'une association internationale de terminologie . . . . .	6
Bovins nourris au foin . . . . .	6
Northern Telecom passe un contrat avec une société américaine . . . . .	6
Chasse au monstre au Québec . . . . .	6
Le père Lévesque reçoit le Prix de la Banque royale . . . . .	6
Pourquoi pas manger des insectes au déjeuner? . . . . .	6
La chronique des arts . . . . .	7
Nouvelles brèves . . . . .	8

## Participation du Canada au sommet économique de Versailles

Les questions macro-économiques ont dominé le huitième Sommet économique qui a réuni, du 4 au 6 juin à Versailles (France), les chefs d'État ou de gouvernement des sept pays industrialisés suivants: Canada, États-Unis, France, Grande-Bretagne, Italie, Japon, République fédérale d'Allemagne.

Assistaient également à la rencontre, le président de la Commission des communautés européennes, M. Gaston Thorn, et le président en exercice du Conseil de l'Europe, le premier ministre de Belgique, M. Martens, ainsi que le ministre belge des Affaires étrangères, M. Findemans.

Le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, était accompagné du vice-premier ministre et ministre des Finances, M. Allan MacEachen, et du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, M. Mark MacGuigan.

Le Canada, dont l'économie est étroitement liée à celle des autres pays industrialisés de l'Occident, attache une grande importance à sa participation aux sommets économiques. A Versailles, il a mis l'accent sur la recherche de solutions aux graves problèmes qui affectent l'économie mondiale. Il a, en particulier, rappelé à ses partenaires du Sommet la nécessité de tenir compte des effets de leurs politiques sur les autres pays.

### Questions macro-économiques

En raison de la persistance de la récession, les discussions à Versailles ont été cen-

trées sur la situation macro-économique. A ce chapitre, le Canada désire voir se dégager un consensus sur la nécessité de créer collectivement les conditions qui favoriseraient, à brève échéance et sur des bases solides, la relance des économies du monde industrialisé.

A la conférence de presse qu'il a donnée à l'issue du Sommet, le premier ministre Trudeau a déclaré:

"Au cours de nos discussions sur les questions macro-économiques, je crois que nous avons tous reconnu l'étendue de la crise qui nous secoue. Pour combattre le virus de l'inflation, tous les pays occidentaux sont obligés de tolérer des taux de chômage tragiquement élevés...

"Nous nous entendons tous, cependant, sur la nécessité de juguler l'inflation, car un échec à ce chapitre implique que nous aurons sacrifié un préalable indispensable à toute relance. Pour réduire l'inflation avec un chômage moins élevé, nous devons rechercher la coopération de tous les secteurs de nos sociétés.

"Nous devons, du moins pour le moment, cesser d'attendre de nos économies qu'elles nous fournissent toujours plus de richesses et de revenus réels. Avec une diminution des attentes, l'inflation reculera et la confiance des investisseurs reviendra. Ce regain de confiance entraînera une reprise de l'investissement et de la croissance, ce qui aboutira à une diminution du chômage.

"Partout dans le monde, la relance est



Bob Cooper

M. Trudeau accueilli par le président de la France, M. Mitterrand (à gauche).



Affaires extérieures  
Canada

External Affairs  
Canada